

О ВНОВЬ НАЙДЕННОМ СПИСКЕ «СЛОВА О КНЯЗЬЯХ» (XII в.)¹

В 1993 г. итальянская исследовательница Джорджетта Ревелли (Giorgetta Revelli) опубликовала книгу «*Monumenti letterari su Boris e Gleb* = Литературные памятники о Борисе и Глебе», посвященную текстологическому изучению и изданию ряда литературных произведений о святых Борисе и Глебе, таких, как «Сказание о Борисе и Глебе», «Сказание о чудесах Бориса и Глеба» и «Чтение о Борисе и Глебе» Нестора.² В этой книге содержатся сведения о многочисленных, в том числе и ранее неизвестных или малоизвестных, списках письменных памятников борисоглебского цикла, разысканных в результате кропотливых поисков по библиотекам России, Украины и Литвы.³ Поскольку интерес исследовательницы прежде всего связан с тремя основными вышеуказанными памятниками цикла, то списки других литературных текстов о Борисе и Глебе, т. е. проложных сказаний, паримийных чтений, церковных служб и похвальных

¹ Я искренне благодарю Н. С. Демкову за помощь в подготовке текста и многочисленные консультации.

² *Revelli G. Monumenti letterari su Boris e Gleb* = Литературные памятники о Борисе и Глебе. Genova: La Quercia Edizioni, 1993.

³ Д. Ревелли, долгое время изучавшая тексты борисоглебского цикла, нашла 74 «новых» списка этих текстов. Она опубликовала свои находки в трех статьях на страницах разных периодических изданий. В первых двух работах ею описаны 50 ранее неизвестных списков, правда, в основном, «Сказания о Борисе и Глебе»: 1) Археографические сведения о неизвестных рукописях «Сказания о Борисе и Глебе» // *Ricerche Slavistiche*. 1979. Т. 24—26. Р. 11—21; 2) Некоторые новые археографические сведения о неизвестных списках «Сказания о Борисе и Глебе» // *Palaeobulgarica* = Старобългаристика. 1988. Т. 12. № 1. С. 81—92. В этих статьях описаны ею 13 и 37 списков соответственно. В третьей статье (Новые археографические сведения о неизвестных списках «литературного цикла о Борисе и Глебе» // *Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne*. 1989. N 3. Р. 163—182) описывается 24 неизвестных списка, содержащих помимо «Сказания о Борисе и Глебе» и другие памятники. Все эти три статьи легли в основу ее названной книги.

слов, им посвященных, в названном труде лишь попутно указываются, если они встречаются в рукописной книге, содержащей основные тексты.

При внимательном рассмотрении материалов исследования Д. Ревелли в числе текстов, имеющих отношение к Борису и Глебу, нами обнаружен еще один список «Слова о князьях». Указывая список «Сказания о Борисе и Глебе» в рукописи собрания библиотеки Московской духовной академии, Д. Ревелли попутно отметила название и начало текста, следовавшего в рукописи за «Сказанием о Борисе и Глебе».⁴ Этот текст и оказался четвертым, ранее не известным списком «Слова о князьях», анонимного памятника ораторской прозы второй половины XII в., относящегося к циклу произведений, посвященных первым русским святым — князьям Борису и Глебу.⁵

Список находится в РГБ в собрании рукописей Московской духовной академии, ф.173/IV, № 3 на л. 693—696, в составе Синаксаря, переписанного четким, красивым полууставом в 60-е гг. XVII в. (филиграни — на л. 679 типа *Гераклитов*. № 217 (1660 г.) и — на л. 695 типа «Рожок», подобна *Гераклитов*. № 1102 (1663 г.)). Тип рукописного кодекса такого содержания и размера (рукопись в лист) в старинном деревянном переплете, а также графическое оформление сборника, почерк, инициалы свидетельствуют о принадлежности рукописи к монастырской книжной традиции, о возможном написании ее в одном из вологодских монастырей — Кирилло-Белозерском, Спасо-Прилуцком, Спасо-Каменном и др. Однако вопрос о происхождении рукописи требует дальнейшего изучения.

Заглавие памятника, выделенное в списке киноварью, читается следующим образом: «Месяца июля въ 24 день. Слово похвално на пренесение честныхъ мощей святыхъ страстьтерпецъ российскихъ князей Бориса и Глѣба, нареченныхъ во святомъ крещении Романъ и Давидъ, да и прочии не враждуютъ на братию свою. Благослови, отче».

Напомним, что с момента первой публикации «Слова о князьях», осуществленной Х. М. Лопаревым в 1894 г. в т. 98 «Памятников древней письменности» под названием «Слово похвальное на перенесение мощей свв. Бориса и Глеба: неизданный памятник ли-

⁴ *Revelli G.* 1) Новые археографические сведения о неизвестных списках «литературного цикла о Борисе и Глебе». Р. 174; 2) *Monumenti letterari su Boris e Gleb*. Р. 9—10.

⁵ О находке списка и характеристике его см. также: *Чой Ч. Х.* О вновь найденном списке «Слова о князьях» (XII в.) // VI Чтения по истории и культуре Древней Руси и Новой России. Памяти Д. С. Лихачева. 8—10 сентября 2004 г. Ярославль (в печати).

тературы XII века», до настоящего времени в науке были известны только три списка этого памятника: 1) «Неделя 18-я по всех святыхъ. Слово о (к)нязяхъ», РНБ, собр. М. П. Погодина, № 1024, конец XV в., л. 263 об.—265 (в составе так называемого сборника «Златая Матица») (далее — Пог. 1024), 2) «Похвала и мучение святых мученик Бориса и Глѣба», РНБ, собр. М. П. Погодина, № 833, 90-е гг. XV в., л. 413—418 об. (далее — Пог. 833) и 3) «Месяца мая въ 2-й день. Слово похвалное на пренесение святых страстьтерпецъ Бориса и Глѣба, да и прочии не враждуют на братию свою», РНБ, собр. ОЛДП, F.189, XVII в., л. 190 об.—194 об. (далее — ОЛДП). Сейчас появилась возможность ввести в научный оборот новый список, обнаруженный в сборнике МДА.

О происхождении исследуемой рукописи свидетельствует запись на обороте верхней крышки переплета: «Получена из Вологодской духовной консистории при отношении от 4 июля 1880 г.». В справочной литературе по истории собраний фондов МДА говорится о том, что комплекс рукописей, в их числе данный сборник, был отобран у старообрядцев и прислан из Вологодской духовной консистории и позже хранился в МДА как собрание «раскольничьих» рукописей.⁶ Но, судя по внешним признакам, рукопись имеет не старообрядческое происхождение: это видно по ее формату (в лист), оформлению и почеркам (она написана красивым полууставом), а также сохранившимся остаткам старинного переплета (в 1968 г. сборник был реставрирован, а в современной описи отмечено: «доски в коже с тиснением скреплены корешком из холста»). С определенной вероятностью можно было бы думать, что этот сборник принадлежит монастырской рукописной традиции. Кроме того, на л. 804 поставлена синяя печать бывшего владельца этой рукописи М. А. Каплина, чье собрание составляет большую часть рукописей, принадлежавших Вологодской духовной консистории, а затем попавших в МДА. О М. А. Каплине как владельце рукописи нам сейчас ничего не известно. Стоит отметить, что этим сборником пользо-

⁶ См.: Рукописные собрания Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина: Указатель / Отв. ред. Ю. Д. Рыков. М., 1986. Т. 1, вып. 2. С. 123—126. В действительности в МДА с 1856 г. начали собирать старообрядческую литературу и образовали особый раздел — «Раск[ольническая] Московская синодальная библиотека». Помимо этого, рукописи, поступившие в 1880 г. из Вологодской духовной консистории, сформировали самостоятельное собрание. См.: Там же. С. 95, 103, 123—124. Интерес к старообрядческим рукописям тесно связан с деятельностью миссионерского отделения МДА, начатой при митрополите Филарете с 1854 г. в связи с преподаванием истории русского раскола и полемикой с ним. До 1863 г. в продолжение 10 лет миссионерское отделение библиотеки приобрело 339 старопечатных книг и 354 рукописи. Об этом см.: *Смирнов С. К.* История Московской духовной академии до ее преобразования (1814—1870 гг.). М., 1879. С. 289—291.

вались преподаватели МДА Н. Л. Туницкий и С. И. Смирнов, о чем говорит формуляр, вложенный в рукопись.⁷

Вологодский сборник состоит из 47 глав, обозначение которых было дано цифирью на полях рукописи. Статьи, приуроченные к одному и тому же дню, группируются в одной главе.⁸ На л. 1 в заглавии вязью написано название сборника: «[Кни]га глаголемая синоксарь, сие речь собрани...». Все сочинения рукописи, кроме последних двух статей, приурочены к определенным церковным календарным датам и расположены в основном по минейному принципу: так, на л. 1 на полях цифрой 1 помечена первая статья сборника: «Месяца сентября в 1 день. Житие Симеона Столпника»; на л. 764 на поле помечена 45-я статья: «Месяца августа в 29 день. Усекновение главы и память Иоанна Предтечи», после этого следуют две последние статьи: на л. 774 — «В неделю мясопустную. Слово о втором пришествии Христове и о Страшном суде Паладия мниха», на л. 798 — «Слово Евсевия Самосадцкого о сошествии Иоанна Предтечи во ад». Большинство глав содержит жития русских и, реже, византийских святых, а также слова на церковные праздники и т. д.

Некоторые статьи данного сборника уже были в центре внимания ученых. Так, Н. К. Никольский указал список «Памяти и похвалы князю Владимиру» мниха Иакова, находившийся в этой рукописи,⁹ позже этот список отметил и С. А. Бугославский.¹⁰ Известно, что в XIX в. митрополит Макарий (Булгаков) изучал цикл текстов древнейших житийных сказаний «Память и похвала Владимиру» мниха Иакова, «Житие блаженного Владимира» и «Сказание о Борисе и Глебе».¹¹ Любопытно, что в нашей рукописи обнаруживается подобный цикл с некоторыми изменениями: друг за другом следуют «Память и похвала Владимиру» мниха Иакова на л. 667 об.—680, «Сказание о Борисе и Глебе» на л. 680—693, и приложенное к ним «Слово о князьях» на л. 693—696, но «Житие блаженного Владимира» в вологодской рукописи отсутствует.

⁷ Рукописные собрания Государственной библиотеки... С. 126.

⁸ Порой обнаруживается ошибочная нумерация глав, например, 8-я и 9-я, 42-я главы.

⁹ *Никольский Н. К.* Материалы для повременного списка русских писателей и сочинителей X—XI вв. СПб., 1906. С. 71.

¹⁰ *Бугославский С. А.* К литературной истории «Памяти и похвалы» князю Владимиру. Л., 1925. С. 129 (отдельный оттиск из ИОРЯС. Т. 29).

¹¹ *Макарий (Булгаков).* Три памятника русской духовной литературы XI века // Христианское чтение. 1849. Ч. 2. С. 301—335, 377—407, 450—452. Здесь им изданы три текста по списку XVI в. из библиотеки И. П. Сахарова, попавшему в собрание графа Уварова № 893. Эту рукопись упоминает и Д. Ревелли. См.: *Revelli G.* Monumenti letterari su Boris e Gleb. P. 29, 464.

Собственно анализ текста «Слова о князьях» в вологодском списке показал близость этого нового списка со списком ОЛДП, однако найденный список обладает и некоторыми особенностями, изучение которых помогает определить взаимоотношения списков и позволяет обнаружить некоторые архетипные чтения «Слова о князьях».

При рассмотрении вологодского списка в первую очередь можно отметить следующие его особенности. Заглавие вологодского списка является самым полным сравнительно с другими. Оно полностью совпадает с заглавием в списке ОЛДП, включая слова «да и прочии не враждуют на братию свою», которые отсутствуют в погодинских сборниках. По сути дела, эти слова хорошо отражают тематику данной проповеди.

В заглавии вологодского списка обнаруживается и индивидуальное чтение — слова «нареченныхъ во святомъ крещении Романъ и Давидъ», которые довольно часто встречаются в заглавии текста «Сказания о Борисе и Глебе» и, возможно, заимствованы оттуда. Кроме того, если в сборнике ОЛДП список памятника помещается под 2 мая, то в вологодском списке «Слово» находится после текста «Сказания о свв. мучениках Борисе и Глебе» под 24 июля. Однако «Слово похвално на пренесение честныхъ мощей святыхъ <...> Бориса и Глѣба...» должно было читаться под 2 мая, так как церковный праздник на перенесение мощей свв. Бориса и Глеба приурочен к этому числу. Составитель Синаксаря переместил «Слово», так как, видимо, хотел прибавить данный текст в качестве «приложения» к тексту «Сказания о Борисе и Глебе».

Наряду с некоторыми другими лингвистическими особенностями в вологодском списке последовательно используется слово «российские» вместо «русские»; «русская зѣмля» — «российские князья» (см. л. 693 об. (дважды) и л. 694), и это свидетельствует о сравнительно позднем написании текста. Филигрань на л. 695, где находится текст «Слова», датируется 1663 г.: это филигрань типа «Рожок» подобна указанной Гераклитовым под № 1102 (1663 г.), что позволяет думать, что данный список был создан во второй половине XVII в. В своих работах Н. К. Никольский датировал данную рукопись концом XVII—началом XVIII в.,¹² С. А. Бугославский относил ее к XVII—XVIII вв.¹³

Детальное рассмотрение текста вологодского списка обнаруживает почти полное его тождество со списком ОЛДП. Приведем примеры: «И когда кто стерпеть, и мирь прежде начнетъ, той сима

¹² Никольский Н. К. Материалы для повременного списка... С. 71.

¹³ Бугославский С. А. К литературной истории «Памяти и похвалы»... С. 129.

мученикома равну мзду от Бога приметь» (л. 694 об.),¹⁴ «Княжаше же в Чернѣговѣ, в болшем княжении, живѣ лѣтъ 90, а княжения его 73 лѣта» (л. 694 об.; *Лопарев Х. М.* Слово похвальное... С. 24), «Здѣ такими чудесы удиви: ангель явися въ голубинѣ образѣ, и благоухание от тѣла явися — какову славу приметь на небеси!» (л. 695 об.; *Лопарев Х. М.* Слово похвальное. С. 26).

Данный список имеет особое значение при обсуждении проблемы наличия «вступления» к «Слову о князьях» в первоначальном тексте, т. е. текста «Слышасте, братие, что глаголет Господь <...> дарова има имя выше всѣхъ во всей поднебесной» (л. 693—694). Нам известно, что в списке конца XV в. Пог. 1024 (в составе «Златой Матицы») вступление отсутствует. При этом оно имеется во всех остальных списках, включая вологодский, выступает в роли вводной части, по функции — привлекающей внимание читателей или слушателей, по содержанию — с помощью цитат из Священного Писания обосновывающей призыв к миролюбию и к осуждению братоубийственных войн.

Первый издатель данного произведения Х. М. Лопарев считал, что вступление существовало в первоначальном тексте, но по каким-то причинам не вошло в Пог. 1024.¹⁵ В 1899 г. П. В. Голубовский предполагал, что вступление было добавлено позже.¹⁶ В 1957 г., переводя памятник на современный русский язык по списку Пог. 1024, И. П. Еремин восполнил текст «Слова о князьях» вступлением по двум другим спискам, Пог. 833 и ОЛДП. Он не сомневался в существовании вступления в первоначальном тексте памятника, относя «Слово о князьях» к жанру торжественного красноречия, для которого характерна четкая трехчленная композиция: вступление, центральная часть и заключение.¹⁷ Позднее существование вступления было убедительно доказано О. А. Линдеберг.¹⁸ Исследовательница привела ряд доводов в пользу наличия вступления в «Слове о князьях» с точки зрения его функции в тексте, ком-

¹⁴ *Лопарев Х. М.* Слово похвальное на пренесение мощей свв. Бориса и Глеба: неизданный памятник литературы XII века. СПб., 1894. С. 22 (ПДП. Т. 98). Здесь и далее цитаты текста «Слова о князьях» даются по изданию Х. М. Лопарева с указанием страниц в скобках.

¹⁵ Там же. С. 3—4.

¹⁶ *Голубовский П. В.* Опыт приурочения древнерусской проповеди «Слово о князьях» к определенной хронологической дате // Древности: Труды Археографической комиссии Императорского московского археологического общества. М., 1899. Т. 1, вып. 3. С. 503, 506.

¹⁷ *Еремин И. П.* Художественная проза Киевской Руси XI—XIII веков. М., 1957. С. 331.

¹⁸ *Линдеберг О. А.* «Слово о князьях» (проблема соотношения списков) // Литература Древней Руси: Источниковедение / Отв. ред. Д. С. Лихачев. Л., 1988. С. 5—6.

позиции памятника в целом, адекватности создания проповеди по случаю празднования памяти свв. князей Бориса и Глеба и тематического соотнесения последних с Давидом Святославичем. Позднее на основе того, что вступление отсутствует в сборнике «Златая Матица», при анализе его учеными было высказано предположение о том, что рукопись является реализацией «идеи создания „авторского“ сборника на основе существующих типов книги».¹⁹ Опираясь на этот вывод, можно предполагать, что составитель этого сборника в ходе редактирования списков более или менее вольно обращался с материалами и, стремясь к сокращению текстов, «отрезал» вступление. Недаром заглавие списка в «Златой Матице» звучит так лаконично: «Неделя 18-я по всехъ святыхъ. Слово о (к)нязяхъ». Таким образом, новый вологодский список со вступлением еще раз подтверждает существование последнего в первоначальном варианте текста.

Рассмотрим одно любопытное разночтение. В начале притчи о черниговском князе Давиде Святославиче, вставленной проповедником в текст «Слова о князяхъ», его имя и родственные отношения русских князей представлены следующим образом.

Пог. 1024, «Златая Матица» (кон. XV в.)	Пог. 833 (90-е гг. XV в.)	ОЛДП (XVII в.)	Вологодский список (XVII в.)
Давидъ Святославичъ, а Святославъ Ярославичъ, святого Бориса и Глѣба братъ...	Князь Давидъ, сынъ Святославль, а внукъ Ярославль, а брата святою Бориса и Глѣба...	Давидъ Святославичъ, а Святославъ Ярославичъ, святыхъ Бориса и Глѣба брата...	Давидъ Святославичъ, а Святославъ Ярославичъ, святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба братъ...
(Лопарев Х. М. Слово похвальное... С. 16)	(Лопарев Х. М. Слово похвальное... С. 24)	(Лопарев Х. М. Слово похвальное... С. 24)	

Из сопоставления соответствующих фраз можно предполагать, что в протографе текста не было слов «сихъ мученикъ», читающихся в вологодском списке, и обращение к князю в списке ОЛДП соответствует чтению протографа. В ряде работ, посвященных «Слову о князяхъ», неоднократно высказывалось мнение о том, что список Пог. 1024 ближе всего стоит к оригиналу и в наибольшей чистоте доносит текст архетипа.²⁰ Более того, список Пог. 833 под-

¹⁹ Бобров А. Г., Черторицкая Т. В. К проблеме Златой Матицы // ТОДРЛ. Л., 1990. Т. 43. С. 353.

²⁰ В частности см.: Голубовский П. В. Опыт приурочения... С. 503; Линдеберг О. А. «Слово о князяхъ»... С. 12.

вергался сильной критике в связи с избыточными и притом неправильными добавлениями.²¹

Напротив, мы находим следы архетипа именно в списке Пог. 833. Прежде всего, обращения в нем обнаруживают более или менее «верную» книжную традицию в назывании того или иного князя в Древней Руси: князь — это «сын» того или иного князя, «внук» того или иного князя. Ошибочное или, по крайней мере, неясное обращение, которое наблюдается в остальных списках, скорее всего, было в их общем протографе. В своей книге «Текстология» Д. С. Лихачев написал, что для истории текста «совпадение правильных чтений значительно менее показательны, чем совпадение в различных списках чтений ошибочных и вторичных».²² Это высказывание ученого во многом помогает установлению правильного чтения архетипа. С долей уверенности мы можем утверждать, что в оригинале была форма обращения списка Пог. 833.

Вместе с этим, вопреки общепринятому мнению о переписчике списка Пог. 833 как «незнающем комментаторе», мы получаем правильную генеалогию первых русских князей только в этом списке. Фразу в Пог. 1024 «Давидъ Святославичъ, а Святославъ Ярославичъ, святаго Бориса и Глѣба брать» нам надо понять так, что Давид приходится Борису и Глебу братом. В действительности, впрочем, как известно, Давид Святославич приходится святым князьям двоюродным племянником, а не братом.

Это неадекватное выражение впервые отмечено М. П. Погодиным,²³ и Х. М. Лопарев попытался разъяснить данную путаницу. «Кажущаяся ошибка, — пишет он, — объясняется, по-видимому, испорченностью текста: 1) могла быть пропущена фраза „а Ярославъ Володимировичъ“, или 2) в подлиннике могло стоять начертание „брат“, неправильно раскрытое писцами в виде „братъ“, тогда как оно может означать и „брата“: Ярославичъ (=Ярослава), брата Бориса и Глѣба». Его пояснение продолжается так: «Так или иначе, проповедник не знает точно ни Святославичей, ни Давидовичей, говоря лишь о более видных из них...».²⁴

²¹ Подробнее см.: Голубовский П. В. Опыт приурочения... С. 504, также: Линдеберг О. А. «Слово о князьях»... С. 10.

²² Лихачев Д. С. Текстология: На материале русской литературы X—XVII веков. 2-е изд., перераб. и доп. Л., 1983. С. 242.

²³ Погодин М. П. Новая историческая находка // Москвитянин. 1843. № 6. С. 413; см. также: Погодин М. П. Исследования, замечания и лекции о русской истории. М., 1856. Т. 7. С. 408.

²⁴ Лопарев Х. М. Слово похвальное ... С. 10. М. С. Грушевский дает объяснительный перевод: «Давид Святославич — Святослава, Ярославого сына — брата святого Бориса и Глеба», см. его «Історію української літератури» (Київ; Львів, 1923. Т. 3. С. 138).

Итак, писец Пог. 833 не путает родственных связей свв. Бориса и Глеба, ориентируясь в них, верно указывает Ярослава Мудрого как брата свв. Бориса и Глеба. В других списках, и в Пог. 1024, и в протографе, отношения между князьями устанавливаются неправильно. Не ясно, кто назван братом свв. Бориса и Глеба: либо Давид Святославич, либо Святослав Ярославич, что в любом случае противоречит исторической реальности.

Затем автор делает первую попытку дать характеристику Давида Святославича: «Тои же Давидъ ни с кимъже вражды имѣяше». Если смотреть на эту часть списка Пог. 833 с позиции мировоззрения автора «Слова о князьях», то нельзя не заметить указания на благое происхождение Давида и его кровную связь с родом Бориса и Глеба («князь Давидъ, сынъ Святославль, а внукъ Ярославль, а брата святою Бориса и Глѣба. Тои же Давидъ ни с кимъже вражды имѣяше»). На фоне призыва к прекращению междоусобных войн — главной идеи («ни с кимъже вражды имѣяше»), пронизывающей весь текст, особое значение приобретает в «Слове о князьях» потенциальная ассоциация Давида Святославича со свв. Борисом и Глебом. Что касается слов «ни с кимъже вражды имѣяше», то исследователи критически отмечали их частую повторяемость²⁵ и то, что это повторение «портит в литературном отношении свой оригинал».²⁶ Справедливости ради, однако, мы должны признать, что в списке Пог. 833 эти слова имеют ключевое значение для произведения в целом и уместно усиливают и повышают эмоциональный эффект, ритмизуя текст, и воспринимаются как своего рода рефрен.

Исходя из сказанного, следует признать, что, в отличие от существующих подходов к определению первоначального текста «Слова о князьях», следы архетипа также имеются во «второстепенном» списке, именно Пог. 833, и это оказалось возможным выяснить благодаря восстановленному протографу при сличении текста известных списков с новонайденным вологодским списком.

Сопоставление вологодского списка с тремя другими убеждает в несомненной связи его со списком ОЛДП, также XVII в., и о наличии у них общего протографа. Для скорейшего введения списка в научный оборот издаем этот текст по современным правилам издания, принятым в БЛДР.

²⁵ Линдеберг О. А. «Слово о князьях»... С. 10.

²⁶ Голубовский П. В. Опыт приурочения... С. 505.

Слово похвално на пренесение честныхъ мощей святыхъ страс-
тотерпецъ российскихъ князей Бориса и Глѣба, нареченныхъ во свя-
томъ крещении Романъ и Давидъ, да и прочии не враждуютъ на
братию свою. Благослови, отче.^а

Слышасте,^б братие, что глаголетъ Господь в божественнѣмъ
Евангелии: «Мнози приидутъ отъ востокъ и западъ, и съвера и моря, и
возлягутъ во царствии со Авраамомъ и Исаакомъ, и Ияковомъ во
славѣ Отца ихъ».¹ И паки рече: «Мнози будутъ послѣднии первии,
и первии послѣднии».² Аще бо в первомъ законѣ мнози угодиша
Богу, но не тако прославлени быша Господемъ; мнози же быша и в
новомъ законѣ, мученицы явишася, и чудеса сотвориша, и силы
великия по смерти показаша, но сия великая и храбрая // Христова
страсотерпца Борисъ и Глѣбъ в послѣдний родъ обрѣтошася и мно-
гихъ страдалецъ преминуша, яко многа и велика чудеса ими Богъ
показа в земли российстѣй, и донынѣ цѣлбы недужнымъ подаютъ.
О сихъ бо исполнися слово, Господемъ реченное: «Вѣруй в Мя
силы велики сотворить и чудеса больша покажетъ, яже Азь тво-
рю».³ Разумѣйте, братие, что рече Господь: «Больша Мене чудеса
сотворить». Како славу свою Господь подаетъ рабомъ своимъ на зем-
ли и какову честьъ даруетъ на небеси предъ аггелы Божиими. Аще бо
сии сынове бѣяху и любимицы отцу своему, великому самодержцу
российския земли, святому и равно апостоломъ царю Владимиру,
но они не восхотѣша власти мимотекущая, ни подъяти руки на
брата своего, по заповѣди. Восхотѣвшу же брату животь ею отъяти,
и того не отрекостася. Овъ убо копиемъ прободенъ бысть, сей же
ножемъ закланъ бысть, и не токмо житиемъ непорочнымъ пожиша,
правдою же и чистотою любовию и кротостию, терпѣниемъ и сми-
рениемъ послѣдоваста Господеву своему, но и смертию чаши Гос-
подни не отрекостеся. Сего ради и Богъ превознесе я и дарова има
имя выше именъ всѣхъ // во всей поднебесной.

Слышите, князи, противляющейся братии старѣйшей, и рать
подвижущей, и поганья на свою братию приводящей! Не обличить ли
насъ Богъ на Страшномъ судѣ сима святыма, како они претерпѣста
брату своему, не токмо отъятие власти, но и живота отъятие подъя-
ша? Мы же и до слова не можемъ братии нашей стерпѣти, и за

^а Заглавие написано киноварью. ^б Инициалъ С написанъ киноварью и украшенъ
орнаментомъ

¹ Ср.: Мф. 8: 11; Лк. 13: 29. ² Мф. 19: 30; 20: 16; Мк. 10: 31. ³ Ср.: Ин. 14: 12.

малую обиду вражду смертную подвижемъ, и на помощь призываемъ от поганыхъ на братию нашу! Якоже иногда чающимъ израильтяномъ рати халдѣйския на Иеросалим, и послаша к фараону во Египеть, помощи от него просяще, дабы халдѣи не плѣнили Иеросалима, Богъ же посла пророка ко израильтяномъ, глаголя: «Понеже не уповасте на Бога, создавшаго^в вы, но надежду свою возложиште на египтяны, и нынѣ халдѣя от васъ отвожу, а от египтянъ плѣнени будете. На нихже уповасте, и от тѣхъ погибнути вы велю»,⁴ якоже и бысть. Апостолу же Павлу глаголющу: «Тако ли не имате вѣрна между собою, могуща вы разсудити, яко пред невѣрныя грядете на судъ?»⁵ И евангелисту глаголющу Иоанну: «Аще кто глаголетъ, яко Бога люблю, а брата своего ненавиждь, ложь есть».⁶ Сам же // рече Господь: «О семъ познають Мя вси, яко мои есте ученицы, аще любовь имате между собою».⁷

л. 694
об.

Познайте, князи, свое величество и свою честь! Какого дѣда имате — святаго благовѣрнаго и великаго князя Владимира, приведшаго къ Богу тысушу тысящами и тмы тмами душъ праведныхъ! Какія ли братию имате — сихъ благовѣрныхъ и великихъ князей российскихъ Бориса и Глѣба! Симъ поревнуйте! Аще ли сатана ввержетъ вы во вражду межи братиею, да помяните сихъ святыхъ Бориса и Глѣба, яко смерть возлюбиста, нежели вражду держати. И когда кто стерпитъ, и миръ прежде начнетъ, той с сима мученикома равну мзду от Бога приметъ: они убо кровь свою пролияста, сей же себе премогъ, равно от Господа вѣнчается.

Скажу же вам и притчю о сем, не в чюжей странѣ бывшу. Давидъ Святославичъ, а Святославъ Ярославичъ, святыхъ сихъ мученикъ Бориса и Глѣба братъ, той убо Давидъ не имѣяше ни с кѣмъже вражды. Аще кто хотяше на него рать воздвигнути, он же покорениемъ и смирениемъ рать уставляше. Княжаше же в Чернѣговѣ, в болшем княженіи, живъ лѣтъ 90, а княжения его // 73 лѣта. Той бѣ князь старѣйшии въ братии своей. Аще кто^г к нему неправду творяше, онъ же все на себе полагаше, и кому ли крестъ цѣловаше, на весь животъ свой не преступаше, и никогоже преобидѣ, ни зла сотвори. Братія же его, видяще такова суца, вси послушаху его яко отца, и в величѣй тишинѣ бысть княжение его. Егда же изволи Богъ пояти душу его от тѣла, болѣвшу ему немного время, и позна епископъ Феоктистъ, яко уже князь преставитися хоцетъ, повелѣ пѣти канонъ кресту. И се единою внезапно разсѣдеса верхъ теремцу, и вси ужасошася. Посемъ же влетѣ голубъ бѣль, и сѣде на грудехъ князю, и сякну носомъ во уста его, всѣмъ зрящимъ. И в томъ часѣ князь душу испусти, голубъ же невидимъ бысть. И наполнися хранина благоухания. И несоша князя въ церковь святаго Спаса. И тогда по

л. 695

^в Испр., в ркп. создавшего. ^г кто вставлено над строкой.

⁴ Ср.: Ис. 30—31. ⁵ См.: 1 Кор. 6: 5—6. ⁶ 1 Ин. 4: 20. ⁷ Ин. 13: 35.

вечерни пришедши звѣзда, и ста над церковию. И оттолѣ несоша его въ церковь святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, созданную от него. Звѣзда же преступи от Спаса и ста над мученическу церковь, идѣже тѣло оного великаго князя. Пѣвшу же епископу над княземъ, а гробъ не dokonчанъ бѣ, // епископу же рекшу: «Се уже солнце заходитъ, завтра погребемъ его», и всѣмъ сѣдящимъ над княземъ. л 695
об Вшедшии же въ церковь, повѣдаша епископу, яко солнце не заходитъ, но во единомъ мѣстѣ стоитъ. Епископъ же удивися и похвали Бога. Дондеже камень сравняша, и князя вложиша во гробъ, и тогда солнце зайде.

Разумѣйте убо, чада, како Богъ прославляетъ своя угодники, ходящая в заповѣдехъ Его! Здѣ такими чудесы удиви — аггелъ явися въ голубинѣ образѣ, и благоухание от тѣла явися — какову славу прииметь на небеси! Речеть ли кто, яко жены не имѣя, сей князь, воистинну, жену и дѣти имѣя, ибо преподобный Никола Святоша сын его бѣ, и ина два сына бѣ у него, Изяславъ и Владимир. Или кто речеть, яко дому не имѣ, того ради заповѣдь Господню исправити возможно, но понеже во всемъ животѣ своемъ ни с кѣмъ вражды имѣя.

Постыдитесь, враждующеи на братию свою и на единовѣрныя своя, вострепещите и восплачтитеся предъ Господемъ, каковыя славы лишитися хотите за едино злопомнѣние! Но не даждь вы Господь, се слы//шасимъ, лишитися славы Господни, но сими страстотерпцами, еуже днесъ убиение празднуемъ, сподобитися. л 696

Сию двоицу прославимъ, сима пѣснь воспоемъ. Прииди, Давиде, и рцы: «Радуйтеся, праведнии о Господѣ!».⁸ Воспой, Соломоне: «Праведницы во вѣки живутъ, и от Господа мзда имъ!».⁹ Се бо самъ прославляетъ сию святую, глаголя: «Праведницы просвѣтятся, яко солнце, во славѣ Отца ихъ»,¹⁰ «идѣже буду Азь, и тии будутъ со Мною!».¹¹ Идѣже Христось со Отцемъ на престолѣ — и сии святый Борисъ, Глѣбъ со архагелы и серафимы, со апостолы и мученики, и со святители, наслаждающеся свѣта божественаго, безпрестани поють пѣснь аггельскую: «Святъ Отець, святъ Сынъ, святъ Пресвятый Духъ, во единомъ божествѣ, въ бесконечныя вѣки». Аминь.

РГБ, ф. 173/IV, № 3, л. 693—696

⁸ Пс. 32: 1. ⁹ Прем. 5: 15. ¹⁰ Ср.: Мф. 13: 43. ¹¹ Ср.: Ин. 12: 26.